

Guia do bom vizinho

PCHR
PHILADELPHIA COMMISSION ON
HUMAN RELATIONS



Índice

Bem-vindo.....	3
Introdução	4
Contacte-nos.....	5
Lixo, dejetos e despejo ilegal	6
Violação de propriedade.....	7
Vandalismo e destruição de propriedade.....	7
Limpeza do quarteirão.....	8-9
Animais de estimação.....	10
Intimidação étnica e assédio	11
Ruído	12
Estruturas inseguras e imóveis devolutos	12
Estacionamento incorreto e entradas de garagem bloqueadas.....	13
Reparação de carros e lavagem de carros na rua.....	13
Comunicação	14-15
Recursos	16-18
Lembrete - Números a saber	19
Preocupações frequentes dos vizinhos.....	20-21



Bem-vindo

A Filadélfia é mais do que uma cidade. É o local que chamamos de lar. Não importa se você morou aqui a vida toda, veio para estudar ou trabalhar, ou para buscar oportunidades melhores. Nós compartilhamos esta comunidade histórica e dinâmica. Em cada bairro, você conhecerá culturas vibrantes e diversas, além de pessoas prontas para lhe dar as boas-vindas ou mostrar algo novo.

Este guia foi feito para nos ajudar a Filadélfia mais acolhedora. Uma cidade onde não falta civilidade, respeito e cooperação.

A Comissão de Relações Humanas da Filadélfia (PCHR) está comprometida em propiciar a compreensão e criar conexões que permitam que todos vivam em paz e livres de conflitos destrutivos. Visamos assegurar que os moradores se sintam seguros, valorizados e capacitados para fortalecer as suas comunidades. Por meio da nossa Divisão de Relações entre as Comunidades (Community Relations Division), fazemos parcerias com moradores e organizações locais para oferecer workshops que trazem ferramentas práticas para a prevenção e minimização de conflitos. Nosso Programa de Resolução de Disputas (Dispute Resolution Program) apoia os vizinhos a criar pontes, melhorar a comunicação e resolver questões antes que elas se tornem desafios maiores.

Convidamos você a explorar os recursos neste Guia de Boa Vizinhança e se juntar a nós para criar uma Filadélfia mais forte e conectada. Juntos, podemos criar comunidades onde todos se sintam em casa.

Respeitosamente,

Renee Chenault-Fattah
O Diretor Executivo
Comissão de relações humanas da Filadélfia

Introduction

A vida urbana muitas vezes implica a partilha de espaços próximos, especialmente na Filadélfia, cidade pioneira na construção de moradias em banda. É essencial conhecer e seguir as diretrizes da cidade concebidas para ajudar os residentes a conviverem em harmonia como os seus vizinhos. Saber partilhar o nosso espaço limitado com quem vivem ao nosso lado e à nossa volta é crucial para manter uma comunidade pacífica.

Se algo o incomoda, é provável que também incomode o seu vizinho. Os vizinhos que são atenciosos uns com os outros tendem a ter relações mais fortes. A chave para fomentar melhores ligações é reconhecer e apreciar as diferenças das pessoas. Primeiramente, deve-se respeitar as origens diversas das pessoas e mostrar consideração pelos seus vizinhos, pela sua comunidade e pela nossa cidade da Filadélfia.

É essencial aprender a evitar que os problemas se agravem e encontrar soluções para problemas persistentes. Este guia fornece-lhe as ferramentas necessárias para que possa ser um bom vizinho, oferecendo estratégias para manter os problemas sob controlo e resolver questões existentes. Encontrará aqui informações sobre organizações comunitárias, recursos para ajudar a aprimorar o seu bairro e dicas para ser um vizinho atencioso e responsável.



Informações de contacto

Comissão de relações humanas da Filadélfia

601 Walnut Street, Suite 300 South
Philadelphia, PA 19106

Horário de funcionamento: 9 a.m. - 2 p.m., Monday - Friday

Telefone: 215-686-4670

Fax: 215-686-4684

Ligue-se a nós

www.phila.gov/PCHR

@PhillyPCHR on social media



Solicite una version en espanol de esta documento:

Llame al (215) 686-4670 o envíe un correo electrónico a pchr@phila.gov.

Sobre a Comissão de relações humanas da Filadélfia

A Comissão de relações humanas da Filadélfia (PCHR, Philadelphia Commission on Human Relations) é o organismo municipal que trata de questões de direitos civis. A nossa missão é combater a discriminação, promover a igualdade e construir sólidas comunidades. A PCHR trabalha com os residentes no sentido de desenvolver as habilidades necessárias para resolver disputas sem recorrer à violência. Através do Dispute Resolution Program, o nosso programa de resolução de disputas, prestamos serviços de mediação e resolução de conflitos a residentes e vizinhos com conflitos que ainda não seguiram para tribunal nem deram origem a violência.

Lixo, dejetos e despejo ilegal

Ao deitar lixo para a rua, passeio ou chão em vez de usar o caixote do lixo está a fazer lixo urbano. É ilegal descartar grandes objetos, lixo ou detritos em propriedade pública ou privada, para além de passar a impressão de que é um mau vizinho. O despejo ilegal é proibido!



A produção de lixo urbano pode ser facilmente contida: livre-se do seu lixo apenas num caixote do lixo e incentive os outros a fazer o mesmo. Tenha sempre um caixote do lixo em casa num local conveniente. Se quiser descartar objetos de grandes dimensões, livre-se deles de forma gratuita num dos Centros de gestão de lixo da cidade, os Sanitation Convenience Centers. **Utilize o código QR para encontrar um destes centros perto de si.**



Também pode ligar para o 311 para denunciar um despejo ilegal de lixo. Se conseguir fotografar a matrícula do veículo que fez o despejo, a Cidade poderá conseguir impedir que volte ao seu bairro.

Organize um dia para limpezas. O Philadelphia More Beautiful Committee (PMBC, Comité Filadélfia Mais Bela) do departamento municipal de higiene urbana pode fornecer materiais e agendar uma recolha especial de lixo para o seu quarteirão. **Para saber mais, ligue para 215-685-3971.**

“

A nossa cidade enfrenta problemas que afetam a qualidade de vida dos residentes, como a degradação geral, graffiti e despejos ilegais, carros abandonados e buracos nas estradas, camiões-reboque estacionados em bairros. São problemas com um impacto negativo em demasiadas comunidades.

”

Carlton Williams, diretor do Gabinete de Iniciativas de Limpeza e Ecologia (Office of Clean and Green Initiatives)

O lixo não é apenas desagradável à vista: atrai insetos, roedores e propaga doenças. O lixo no chão dá aos bairros uma aparência degradada e suja, para além de passar a ideia de que os residentes não se importam, e contribuir possivelmente para o aumento da criminalidade. Quando o lixo é despejado num terreno desocupado, a limpeza do mesmo pode ser difícil.

É A LEI

Código da Filadélfia – Título 10, “Regulamento de condutas e atividades individuais”, Capítulo 10-700 “Detritos e Lixo Urbano”, Seção 10-703, e “Despejo e descarte ilegal de resíduos”, Seção 10-710.

Violação de propriedade



A entrada em propriedade privada sem permissão ou permanência na mesma após ser convidado a sair constitui uma violação de propriedade.

É A LEI

Código da Filadélfia – Título 10, "Regulamento de condutas e atividades individuais", Capítulo 10-800 "Segurança", Seção 10-840.

A violação de propriedade é um ato ilegal e perigoso. Pode provocar medo e ansiedade nos proprietários, deixando-os em estado de alerta. Há casos em que são colocados cartazes de "Proibida a Entrada" ("No Trespassing") como aviso sobre as condições de perigo na propriedade. Se ignorar estes cartazes poderá vir a sofrer ferimentos graves ou consequências legais.

Vandalismo e destruição de propriedade

Danificar ou destruir propriedade é ilegal e degrada a aparência do bairro. O graffiti e os danos à propriedade dificultam o desenvolvimento de comunidades fortes e vibrantes, podendo até reduzir o valor das propriedades. Os bairros degradados são menos atraentes para compradores ou inquilinos, e o custo de remoção de graffiti ou reparação de danos pode ser significativo. Quem for apanhado num ato de vandalismo, pode enfrentar acusações penais ou multas substanciais.

O vandalismo consiste no dano provocado a propriedades públicas ou privadas, incluindo edifícios devolutos ou residências ocupadas. Este conceito pode aplicar-se também a infraestruturas públicas como candeeiros de rua, estátuas, postes ou sinais.



É A LEI

Código da Filadélfia – Título 10, "Regulamento de condutas e atividades individuais", Capítulo 10-500 "Danificar, desfigurar e interferir com propriedade", Seção 10-501.

Limpeza do quarteirão



A neve e o gelo apresentam riscos significativos. Deve evitar que qualquer pessoa escorregue e sofra uma lesão grave perto da sua propriedade. A obstrução de rampas de acesso aos passeios pode dificultar ou até impossibilitar o trânsito seguro de pessoas com deficiências.

Inverno

Mantenha uma via limpa com cerca de um metro de largura ao longo do passeio em frente à sua casa ou empresa para que os peões possam transitar facilmente. Deve iniciar esta limpeza até seis horas após a queda de neve, garantindo a limpeza da neve nas rampas de acesso ao passeio para vizinhos em cadeiras de rodas.

A remoção de neve pode ser um trabalho cansativo, no entanto, reservar um lugar de estacionamento limpo com cones, cadeiras ou outros objetos é ilegal. A polícia da Filadélfia está autorizada a remover estes objetos.



CONES

É A LEI

Código de Filadélfia – Título 10.
"Regulamento de condutas e atividades individuais", Capítulo 10-700 "Detritos e Lixo Urbano", Seção 10-720
"Remoção de neve dos passeios".

Limpeza do quarteirão



Outono

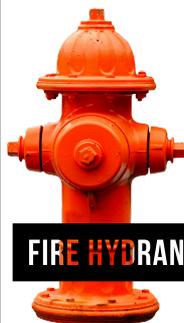
As folhas que caem das árvores podem bloquear os sistemas de drenagem pluvial, que permitem o redirecionamento de águas pluviais e neve derretida para o sistema de esgotos. Para evitar inundações, mantenha as entradas dos sistemas de drenagem pluvial desobstruídas e evite a acumulação de folhagem em zonas que possam causar bloqueios.



Uma entrada bloqueada pode dar origem a inundações nas ruas durante chuvas intensas. O Departamento de água da Filadélfia (Philadelphia Water Department, PWD) garante a limpeza destas entradas, no entanto, a vizinhança deve ajudar garantindo que as folhagem e o lixo sejam mantidos afastados dos sistemas de drenagem pluvial.

Verão

Pode ser tentador utilizar uma boca-de-incêndio pública para se refrescar durante os meses quentes, mas este ato é ilegal e perigoso. As bocas-de-incêndio são destinadas ao combate a incêndios, e o seu uso não autorizado pode constituir um risco de segurança.



A utilização de bocas-de-incêndio sem as ferramentas adequadas pode resultar em danos, inutilizando o seu uso pelos bombeiros em casos de emergência, quando são mais necessárias.

Animais de estimação



Os dejetos dos animais de estimação propagam bactérias, vírus e parasitas nocivos, que podem causar doenças graves em humanos e animais. Os donos de cães têm por obrigação recolher os dejetos nos seus terrenos dentro de 12 horas, e é ilegal deixar dejetos de cães nas ruas e passeios. É uma questão de cortesia — ninguém quer pisar isso!

Ter um cão é divertido, mas acarreta grandes responsabilidades. Deve garantir que são alimentados, passeados e cuidados com amor. Na Filadélfia, é também obrigatório ter uma licença para ter um cão.



Alimentar gatos vadios pode até parecer um ato gentil, mas pode dar origem a grandes ajuntamentos destes animais, o que pode resultar em brigas entre gatos, doenças e propagação de parasitas. Gatos não castrados ou não esterilizados podem multiplicar-se rapidamente, o que agrava o problema dos gatos vadios.

É A LEI

Código de Filadélfia – Título 10. "Regulamento de condutas e atividades individuais", Capítulo 10-700 "Detritos e Lixo Urbano", Seção 10-720 "Remoção de neve dos passeios".

Intimidação étnica e assédio

O assédio pode assumir várias formas: física, verbal ou virtual. Desfigurar com símbolos de ódio uma casa ou propriedade pública/privada incita o medo de violência, especialmente entre pessoas de diferentes origens raciais, étnicas ou religiosas. O mesmo se aplica ao assédio online entre crianças.

O QUE É UM CRIME DE ÓDIO?

Um crime de ódio é um ato criminal motivado pelo preconceito ou viés com base na raça, cor, religião, orientação sexual, identidade de gênero, deficiência, etnia, ascendência ou idade (acima de 65 anos).

O QUE É UM INCIDENTE DE VIÉS?

Um ato ofensivo ou prejudicial que não é um crime, mas é motivado por viés ou preconceito.

O QUE FAZER? SOU UMA VÍTIMA DE ÓDIO

Se você receber uma ameaça ou for vítima de qualquer crime, ligue para 911 para fazer sua denúncia e obter ajuda (p.ex., atenção médica e serviços de apoio às vítimas). Para relatar crimes de ódio e incidentes de viés (não emergenciais), entre em contato com a Comissão de Relações Humanas da Filadélfia (PCHR) pelo telefone 215-686-4670 ou usando nossa ferramenta online. Também temos uma linha de denúncia anônima, pelo telefone 215-686-2856.

O QUE FAZER? SOU UMA VÍTIMA DE VIÉS

Para relatar incidentes de viés (não emergenciais), entre em contato com a Comissão de Relações Humanas da Filadélfia (PCHR) pelo telefone 215-686-4670 ou usando nossa ferramenta online. Também temos uma linha de denúncia anônima, pelo telefone 215-686-2856.

O QUE FAZER? SE EU PRESENCIAR UM CRIME DE ÓDIO SENDO COMETIDO

É fundamental agir imediatamente caso acredite que um crime de ódio esteja em andamento ou tenha ocorrido. Ligue para 911 e denuncie assim que possível, especialmente se houver alguém ferido ou haja risco de violência continuada.

O QUE POSSO FAZER PARA AJUDAR?

Se você presenciar um ato de viés ocorrendo entre seus pares, diga algo. Seja um agente, não um espectador, e denuncie ou relate a um supervisor, gerente ou proprietário.

COMO A PCHR PODE AJUDAR?

A PCHR responde a atos de viés de diversas maneiras. Podemos atender a tensões na comunidade facilitando discussões e mediações.

Quando um ato de discriminação ocorre no local de trabalho, alojamento ou local de acomodação pública, podemos acionar as leis antidiscriminação da cidade.

Se você presenciar intimidação étnica na sua vizinhança, denuncie e relate o fato, contatando a PCHR pelo telefone 215-686-4670.

A Filadélfia abraça a diversidade e rejeita o ódio. O uso de palavras ou símbolos odiosos provoca sofrimento e é ilegal. A intimidação tem impacto na comunidade inteira, não só em quem é intimidado. A intimidação étnica não é tema de anedota. Na sua origem está uma história de sofrimento e ofensa, e os seus efeitos são de longo alcance.

É A LEI

The Philadelphia Code – Title 10.
"Regulation of Individual Conduct and Activity," Chapter 10-200 "Ethnic Intimidation and Institutional Vandalism," Section 10-202.



O ruído alto causa incómodo e é uma invasão do espaço pessoal dos outros. Níveis sonoros elevados podem danificar a sua audição e perturbar os seus vizinhos, impedindo-os de desfrutar das suas atividades ou de ter uma boa noite de sono. O ruído em excesso também pode ser perigoso, pois pode abafar avisos sonoros como alarmes, ou até os sons do tráfego rodoviário próximo.

Existem regras específicas sobre o nível de ruído aceitável em bairros residenciais e áreas públicas. Perturbar a paz, ter comportamentos que causem incómodo ou apreensão pública, ou fazer algo que coloque outros em risco é considerado conduta desordeira e pode levar à aplicação de sanções, mesmo no caso de menores.

É A LEI

Código de Filadélfia – Título 10. "Regulamento de condutas e atividades individuais", Capítulo 10-400 "Ruído e vibração em excesso", Seção 10-403. "Regulamento de condutas e atividades individuais", Capítulo 10-1600 "Comportamentos em espaços públicos de reunião: Processo administrativo de contraordenações", Seção 10-1603.

O colapso repentino de um edifício pode danificar viaturas nas proximidades, bloquear vias, debilitar estruturas adjacentes ou até resultar em vítimas mortais. Nunca entre num edifício devoluto; pode ser acusado de violação de propriedade, e o risco não compensa.

Estruturas inseguras e imóveis devolutos



Edifícios em mau estado de conservação, com paredes rachadas, materiais soltos ou em risco de colapso, representam perigos graves. Até os edifícios e lotes devolutos requerem manutenção, incluindo segurança e limpeza. Os proprietários deverão obter uma licença de imóvel devoluto se o mesmo ficar desocupado.

É A LEI

Seções PM-305, 310 e 311 do Código de manutenção de imóveis da Filadélfia. Seção PM-306 do Código de manutenção de imóveis da Filadélfia.

Estacionamento incorreto e entradas de garagem bloqueadas



É ilegal estacionar em áreas onde o estacionamento de viaturas é proibido ou violar os horários de estacionamento afixados no local.

É A LEI

Código de Filadélfia – Título 10. "Regulamento de condutas e atividades individuais", Capítulo 10-800 "Segurança", Seção 10-823 "Entradas de garagem"; e Título 12. "Código de Trânsito", Capítulo 12-900, "Regulamentos e multas de estacionamento", Seção 12-913 e Seção 12-2405.

Bloquear as entradas de garagem pode ser frustrante para a vizinhança, pois dificulta o acesso à via pública de quem vai trabalhar ou tem de ir ao hospital. Quando se ocupa demasiado espaço está-se a impedir que outros estacionem. Além disso, um mau estacionamento pode obstruir o tráfego, dificultando a atividade da polícia, a circulação de veículos de emergência, autocarros ou camiões de lixo. Estacionar nos passeios representa perigo para os peões e crianças a brincar, e ocupar lugares de estacionamento para pessoas com deficiência dificulta o acesso seguro e acessível das mesmas a estacionamento.

Reparação de carros e lavagem de carros na rua

Operar um negócio na rua pode ser incómodo e perigoso para os vizinhos. É possível que estas atividades não realizem uma eliminação adequada de materiais perigosos. Os óleos de uso automóvel e outros resíduos devem ser descartados de forma legal para evitar a contaminação do sistema de águas pluviais.



É proibido operar um negócio sem licença, como limpeza ou lavagem de carros na rua. Esta regra também se aplica à reparação de viaturas em áreas públicas, exceto em casos de emergência.

É A LEI

Código de Filadélfia – Título 12. "Código de Trânsito", Capítulo 12-900, "Regulamentos e multas de estacionamento", Seção 12-902.

Comunicação

O seu comportamento afeta os seus vizinhos, assim como o comportamento destes o afeta a si. A chave para minimizar conflitos com o seu vizinho é assumir a responsabilidade de ser um bom vizinho. É necessário apenas ter consideração pelos seus vizinhos e manter uma comunicação adequada.

Conheça o seu vizinho

Apresente-se ao seu vizinho numa ida à caixa de correio, ou quando estiver a dar um passeio, ou quando vir caixas de mudança a chegar. Saber os nomes dos seus vizinhos e cumprimentá-los com um cordial “bom dia” ou “olá” pode ser o início de uma relação positiva.

Cumpra a regra de platina

Trate os seus vizinhos como gostariam de ser tratados. Dê o exemplo sendo atencioso em relação ao ruído de veículos, ferramentas, sistemas de som, atividades de grupo e animais de estimação. Se concordar com algo que o seu vizinho faz, diga-lhe!

Esteja ciente das diferenças

Diferenças de idade, etnia, anos no bairro, etc., podem resultar em diferentes expectativas ou mal-entendidos, a solução passa por tentar comunicar e compreender o outro.

Mantenha os seus vizinho informados

Contacte o seu vizinho antes de fazer algo que possa afetá-lo, como organizar uma grande festa, construir uma vedação, etc. Informe os seus vizinhos com antecedência para que possam estar preparados ou dizer-lhe como o seu projeto os afetará.

Mostre gratidão

Se concordar com algo que o seu vizinho faz, diga-lhe! Ficarão satisfeitos por ter reparado nos seus jardins ou numa nova pintura. Desta forma, será mais fácil dialogar quando fizerem algo de que não gosta.

Pense na vista que proporciona aos seus vizinhos

Que aspeto dá a sua pilha de compostagem, a casota do seu cão ou as peças do carrinho do seu filho do ponto de vista dos seus vizinhos? Mantenha as áreas que estão à vista dos outros razoavelmente apresentáveis.

Comunicação

A comunicação construtiva pode resolver conflitos, e falar diretamente sobre as coisas é a melhor maneira de lidar com os problemas.

Não assuma que abordar um assunto mais problemático com o seu vizinho irá irritá-lo

São inúmeras as situações que conhecemos de vizinhos que não estão cientes de que as suas ações estão a afetar negativamente os outros. Por norma, as pessoas estão dispostas a fazer mudanças se forem abordadas com respeito.

Não espere para falar de coisas que o incomodam

Se o seu vizinho fizer algo que o irrita, diga-lhe. Se falar à primeira oportunidade e de forma calma, está a dar um grande passo no sentido de resolver o problema.

Escute com atenção

Quando abordar um problema com o seu vizinho, tente compreender como este se sente. Desta forma, será mais fácil encontrar uma solução que agrade a ambos. Faça um resumo do que escutou e esclareça as suas dúvidas em relação ao problema.

Não assuma que conhece as intenções dos seus vizinhos

Se o seu vizinho fizer algo que o irrite, não assuma que o fez de propósito. Se lhe der o benefício da dúvida, será mais fácil para si falar sobre a situação.

Mantenha a calma

Se for abordado por um vizinho, escute com atenção. Se conseguir escutar e reagir defensivamente, a irritação do vizinho irá diminuir, para além de manter a comunicação aberta, sendo assim bem possível chegar a um entendimento.

Respeite o seu vizinho

Fale diretamente com o seu vizinho. Não espalhe boatos sobre o que lhe disseram sentir. Se conseguir escutar e não reagir defensivamente, a irritação do vizinho irá diminuir, para além de manter a comunicação aberta, sendo assim bem possível chegar a um entendimento.

Recursos: Parceiros no terreno

Capitão do Quarteirão

Você, ou alguém que conhece, pode muito bem ser um ótimo capitão do quarteirão. Já tem um capitão do



quarteirão? Saiba quem é e ofereça a sua ajuda. Utilize o código QR para saber mais sobre como se tornar capitão do seu quarteirão.

Organização comunitária registrada (RCO)

Através das RCO, os residentes de Filadélfia podem obter acesso a informações sobre os planos de



ordenamento de território. As RCO operam no âmbito de diretrizes fornecidas pela Comissão de planejamento urbano da Filadélfia (PCPC).

Associações de coproprietários de imóveis e condomínios

Existem várias comunidades em condomínios na cidade. Se faz parte de uma associação de condomínio ou está interessado em mudar-se para um condomínio, indicamos aqui algumas das responsabilidades das associações de condomínios:

- Estabelece regras para a propriedade e faz cumprir as mesmas.
- Cobra um valor mensal, trimestral ou anual.
- Leva a cabo a manutenção e reparação de áreas comuns, como parques, elevadores ou piscinas.
- Procura manter ou aumentar o valor das unidades na propriedade.
- Segue as leis de habitação ao nível federal, estadual e municipal.

CORA Good Shepard Mediation



O CORA Good Shepherd é um centro de apoio legal sem fins lucrativos que oferece mediação de conflitos através de processos de diálogo.

211 - United Way

A parceria com a United Way dá aos residentes da Filadélfia acesso a recursos para crises e emergências, despesas com habitação e serviços públicos e prevenção de violência. As chamadas telefónicas são gratuitas e confidenciais.

Philadelphia More Beautiful Committee (PMBC)



O PMBC é uma unidade do Departamento de Ruas da Filadélfia, Divisão de Higiene Urbana. Se lhe interessa ter o bairro limpo, pode organizar-se para que isso aconteça.

Rede Anti-Droga/Anti-Violência de Filadélfia (PAAN)

A PAAN é uma organização sem fins lucrativos dedicada a enfrentar o abuso de drogas e a violência entre os



jovens da Filadélfia e as suas famílias. Esta organização oferece aconselhamento sobre drogas e programas de preparação para emprego.

Combater a epidemia dos opioides

A Cidade está a trabalhar para salvar vidas, melhorar o acesso à ajuda e reverter os impactos negativos que os opioides tiveram nas nossas comunidades, fortalecendo a prevenção e a educação.

- e usar naloxona (Narcan®), um medicamento que pode reverter uma overdose de opioides.
- A naloxona é um medicamento que pode ser adquirido em qualquer farmácia mediante apresentação de receita médica ou da Ordem Permanente de Naloxona da Pensilvânia (Pennsylvania Naloxone Standing Order) para o público geral, disponível em www.health.pa.gov.

Se suspeita de um caso de overdose, ligue para o número de emergência 911. Procure tratamento para evitar overdose. Para mais informações, ligue para (800) 662-HELP (4357). Se tiver dúvidas sobre a naloxona, envie um e-mail para overdose.prevention@phila.gov.

Corporação de desenvolvimento comunitário (CDC)

Segue descrição de uma CDC e das responsabilidades da corporação:

- Organização sem fins lucrativos que trabalha para melhorar bairros com carências.
- Ajuda a resolver problemas como a construção ou reconstrução de zonas comerciais e habitação acessível.
- Fornece serviços como cuidados de saúde, formação profissional ou educação.
- Recebe fundos privados e públicos.
- Trabalha com a administração pública local, mas não faz parte da mesma.

Digitalize para encontrar o membro do CDC da sua área.



Recursos: Recursos das agências públicas da cidade

Office of LGBTQ+ Affairs

- Defende a inclusão e proteção das pessoas LGBTQ+ e o avanço da comunidade LGBTQ+
- Trabalha para defender questões LGBTQ+ em todas as áreas da administração pública da Cidade
- Serve de ponto de contacto entre a comunidade LGBTQ+ e a Cidade
- Ajuda a desenvolver políticas sobre questões de direitos civis que afetam as pessoas LGBTQ+

City Hall, Sala 115 | Philadelphia, PA 19107

Telefone: 215.686.0330

Website: <https://www.phila.gov/LGBT>

Serviços integrados de vigilância na cidade

- Safe Corridors é um programa que protege os alunos nas viagens entre casa e escola.
- A Formação em intervenções de emergência para cidadãos (Citizens Emergency Response Training, CERT) ensina grupos sobre o que fazer em caso de desastre.
- Programas de prevenção de toxicodependência, liderança e anti-bullying.
- Limpezas de bairro.

1515 Arch St., 11th floor | Philadelphia, PA 19107

Telefone: 215.686.1459

Website: <https://www.phila.gov/townwatch>

Gabinete de estratégias contra violência doméstica

- Desenvolve políticas seguras e de apoio para famílias afetadas pela violência doméstica
- Trabalhar com agências da Cidade e da comunidade para garantir acesso a serviços inclusivos
- Educa agências públicas e prestadores de serviços da Cidade sobre as necessidades das vítimas de violência doméstica

1401 John F. Kennedy Blvd, Suite 630 | Philadelphia, PA 19102

Telefone: 866.723.3014

Website: <https://www.phila.gov/ODVS>

Gabinete do Intercessor de Vítimas

- Intercede em favor dos direitos das vítimas junto aos sistemas legais e à administração da cidade.
- Apoiar agências locais de atendimento às vítimas para melhorar os atendimentos fornecidos e aumentar a sua capacidade de responder às vítimas.

100 S. Broad St., Suite 440 | Philadelphia, PA 19102

Telefone: 215.686.2115

Website: <https://www.phila.gov/departments/office-of-the-victim-advocate>

Escritório de apoio ao imigrante

- Promove o bem-estar das comunidades de imigrantes da Filadélfia.
- Ajuda a desenvolver políticas e programas que proporcionarão oportunidades e acesso a serviços.
- Facilita a inclusão de imigrantes na vida cívica, económica e cultural da cidade.
- Destaca o papel essencial que os imigrantes desempenharam e continuam a desempenhar na nossa cidade.

City Hall, Sala 162 | Philadelphia, PA 19107

Telefone: 215.686.0876

Website: <https://www.phila.gov/OIA>

Gabinete municipal para pessoas com deficiência

- Habitação segura
- Oportunidades de emprego
- Votar
- Acessibilidade, rampas de acesso a passeios
- Oportunidades de educação
- Lazer, artes e cultura
- Serviços de saúde comportamental
- Saúde e Serviços Humanos

City Hall, Sala 260D | Philadelphia, PA 19107

Telefone: 215.686.2798

Website:

<https://www.phila.gov/departments/mays-office-for-people-with-disabilities>

Comissão consultiva de antigos combatentes da Filadélfia

- Tem por objetivo facilitar o acesso de antigos combatentes da Filadélfia aos benefícios e serviços que merecem;
- Encontre e contacta agências governamentais e serviços sociais no sentido de fornecer aconselhamento ou outros serviços a antigos combatentes.
- Facilita a disponibilização de informação, organizações e recursos necessários a antigos combatentes;
- Apoiar antigos combatentes e as suas famílias na transição para a vida civil após o término do serviço militar.

City Hall, Sala 127 | Philadelphia, PA 19107

Telefone: 215.686.3256

Website: <http://www.philveterans.com>

Recursos: Agências parceiras da Cidade

Programa de melhoria da vida comunitária (CLIP)

- Elimina graffiti ilegal de edifícios, sinais de rua e outros equipamentos urbanos.
- Faz cumprir os regulamentos da Cidade para assegurar a limpeza de lotes e áreas vazias.
- Empresta materiais e oferece o serviço recolha de lixo em limpezas de bairro coordenadas pelo CLIP.
- Oferece a adultos delinquentes não violentos a oportunidade de concluírem as suas penas de serviço comunitário limpando e embelezando a cidade.

8716 Frankford Ave., Philadelphia, PA 19136

Telefone: 311

Website: www.phila.gov/CLIP

Comissão municipal para o envelhecimento

A comissão fornece aos idosos de Filadélfia:

- Acesso a benefícios e programas.
- Serviços de emprego e financeiros.
- Acesso a alimentos e entrega de refeições.
- Centros de saúde e centros de terceira idade.
- Segurança habitacional (prevenção de execução hipotecária).

1401 John F. Kennedy Blvd., 16th floor | Philadelphia, PA 19102

Telefone: 215-686-8452

Website: www.phila.gov/aging

Departamento de serviços de saúde comportamental e deficiência intelectual (DBHIDS)

O DBHIDS trabalha em conjunto com os agrupamentos escolares de Filadélfia, sistemas de bem-estar para crianças e para jovens delinquentes, bem como famílias e comunidades, no sentido de oferecer cuidados e serviços a:

- Pessoas com doença mental
- Pessoas com problemas de dependência
- Pessoas com deficiências intelectuais

Para além disso, ajudam as pessoas com deficiências intelectuais a viver a vida com autodeterminação nas suas comunidades, fornecendo apoio e serviços de qualidade.

1101 Market St., Suite 700 | Philadelphia, PA 19107

Telefone: 215-685-5400

Website: www.phila.gov/DBHIDS

Gabinete municipal para a inclusão de afrodescendentes

O Gabinete municipal para o engajamento de homens negros (OBME) trabalha para reduzir a desigualdade de oportunidades para homens e rapazes afrodescendentes. Sendo um trabalho de natureza inclusiva, trabalham também com homens e rapazes latinos, asiáticos e imigrantes na Filadélfia.

O OBME também coordena o My Brother's Keeper Philadelphia, um programa que visa dismantelar sistemas de desigualdade.

City Hall, Sala 115 | Philadelphia, PA 19107

Telefone: 215.686.0332

Website: <https://www.phila.gov/OBME>

Gabinete municipal para a inclusão feminina

O Gabinete para a inclusão feminina (OEW) promove oportunidades económicas, educativas e sociais na Filadélfia para mulheres, raparigas e pessoas que se identificam como mulheres. Apoiam iniciativas de políticas públicas e defesa relacionadas com:

- Desenvolvimento de liderança.
- Educação.
- Saúde e bem-estar.
- Envolvimento cívico.
- Igualdade de géneros.
- Justiça social.

City Hall, Sala 115 | Philadelphia, PA 19107

Telefone: 215.686.2154

Website: <https://www.phila.gov/OEW>

Gabinete municipal para o engajamento da juventude

- Faz a ponte entre as gerações mais velhas e mais novas.
- Oferece sugestões à administração pública da Cidade no sentido de servir melhor os jovens residentes da cidade.
- Trabalha com os jovens da cidade para desenvolver e potenciar habilidades de liderança.
- Ajuda na criação de programas de serviços públicos que melhorem a vida dos jovens da cidade.

City Hall, Sala 115 | Philadelphia, PA 19107

Telefone: 215.686.2159

Website: <https://www.phila.gov/youthengagement>

LEMBRE-SE

Se presenciá-lo ou estiver preocupado com um crime, ligue “911”

Preocupação	Onde ir
<ul style="list-style-type: none">• Despejo ilegal• Contentor de lixo a transbordar	Departamento de higiene pública 3-1-1
<ul style="list-style-type: none">• Alarme de edifício ou ruído alto• Mau cheiro	Gestão do ar Departamento de saúde da Filadélfia 215-685-7580
<ul style="list-style-type: none">• Edifício abandonado ou perigoso• Carro a ser reparado na rua• Lote com lixo	Licenças e Inspeções da Filadélfia (L&I) 3-1-1
<ul style="list-style-type: none">• Árvore a tocar em fios• Árvore caída em linhas de tensão	Serviços de Emergência PECO 800-841-4141
<ul style="list-style-type: none">• Carro abandonado• Carro imobilizado	Unidade de serviços de bairro Departamento da polícia de Filadélfia 215-685-9500
<ul style="list-style-type: none">• Fuga na rua ou passeio• Tampa partida• Boca-de-incêndio derrubada• Água na cave	Departamento de Água da Filadélfia 215-685-6300
<ul style="list-style-type: none">• Cão a ladrar• Animais vadios• Cocó persistentemente presente (mais de 12 horas) no quintal• Animais de criação (porcos, galinhas, etc.) no quintal	Equipa de Cuidado e Controlo de Animais (ACCT Philly) Emergência 24 horas: 267-385-3800
<ul style="list-style-type: none">• Bar ou loja de conveniência problemáticos• Consumo de álcool por menores• Bares clandestinos	Fiscalização de bebidas alcoólicas Polícia estadual da Pensilvânia 800-932-0602
<ul style="list-style-type: none">• Buracos• Candeeiro de rua partido• Sinal de rua em falta/partido• Lixo/reciclagem não recolhidos• Estrada com neve/gelo• Autorização para festa de rua• Passeio perigoso	Departamento de ruas 215-686-5560
<ul style="list-style-type: none">• Cheiro a gás	Serviços de gás da Filadélfia 215-686-5560

Preocupações frequentes dos vizinhos

O que devo fazer em relação com pessoas que ficam à frente de uma casa ou negócio sem motivo?

Resposta: Ligue para o 911

Permanecer demasiado tempo nas imediações de qualquer local pode ser inconveniente e desconfortável. É mais aconselhável ficar nos degraus ou varanda da sua casa. Para convívio, recomendamos lugares abertos e acessíveis. Não bloqueie passeios, portas ou entradas de estabelecimentos comerciais.

Lei: TCódigo de Filadélfia – Título 10. “Regulamento de condutas e atividades individuais”, Capítulo 10-600 “Locais Públicos – Condutas proibidas”, Secção 10-603.

Vivo numa pequena casa em banda. O meu vizinho tem cerca de 10 pessoas a viver lá. O que posso fazer?

Resposta: Ligue para o número 311 e reporte ao L&I. Ligue para o DHS se a situação envolver menores de idade.

Cada casa tem uma quantidade limitada de espaço habitável e para dormir; a sobrelotação não é saudável. A fórmula para determinar o número de pessoas que podem coabitar num determinado espaço é decidida pela Cidade com base no espaço total e metros quadrados do local. A Cidade poderia emitir uma ordem que exigisse a desocupação da propriedade por parte dos residentes.

Lei: Secções PM-202 e PM-404 do Código de manutenção [de imóveis] da Filadélfia, e Secção 14-102(49) do Código de ordenamento de território da Filadélfia.

O filho do meu vizinho toca música alta à noite no exterior. O que posso fazer?

Resposta: Call 911

Existem regras sobre o tipo de ruído e nível de som considerados aceitáveis em bairros residenciais e áreas públicas. Perturbar a paz, ter comportamentos que causem incómodo ou apreensão pública, ou que coloquem outros em risco, é considerada conduta desordeira e pode levar à aplicação de sanções, mesmo no caso de menores.

Lei: Código de Filadélfia – Título 10. “Regulamento de condutas e atividades individuais”, Capítulo 10-400 “Ruído e vibração em excesso”, Secção 10-403. “Regulamento de condutas e atividades individuais”, Capítulo 10-1600 “Comportamentos em espaços públicos de reunião; Processo administrativo de contraordenações”, Secção 10-603.

Como devo organizar a comunidade do meu quarteirão para realizar limpezas?

Resposta: Torne-se um Block Captain (Capitão do Quarteirão)

Como vizinho, pode sempre organizar uma limpeza do quarteirão com os seus vizinhos, mas se não houver um capitão de quarteirão, contacte o PMBC através do número 215.685.3971 ou utilize o formulário online para expressar interesse e receber uma petição pelo correio. Para se identificar como Capitão do Quarteirão (“Block Captain”), deve recolher assinaturas na referida petição de 51% dos residentes do seu quarteirão.

Como posso manter o meu quarteirão seguro?

Resposta: De muitas formas

Você pode começar sendo um capitão ou capitã do quarteirão. Entre em contato com a delegacia de polícia local e envolva seus vizinhos para que ajudem. Os Serviços Integrados de Vigilância na Cidade (TWIS) oferecem apoio para vizinhos que querem ajudar a manter a segurança do bairro

Com quem eu devo entrar em contato para falar sobre poda de árvores ou mato?

Resposta: 311

O CLIP (Programa de melhoria da vida comunitária) estabeleceu parcerias com empresas, organizações e residentes para manter Filadélfia limpa. Podem deslocar-se aos imóveis para cortar ou remover árvores ou relva que cresceram em demasia. Podem também eliminar graffiti ilegal de edifícios, sinais de rua e outros equipamentos urbanos.

Preocupações frequentes dos vizinhos

O meu vizinho tem uma fuga de água a sair pelo passeio. Para quem devo ligar?

Resposta: Departamento de água de Filadélfia (PWD) 215.685.6300

Ligue para o PWD se verificar uma fuga de água ou esgoto a sair pelo passeio ou na rua. O PDW irá determinar quem é responsável pela fuga e notificar a pessoa de interesse ou realizar as reparações necessárias.

O que posso fazer se o lixo na minha rua não for recolhido?

Resposta: Ligue para o 311

Se o seu lixo não for recolhido no dia habitual de recolha de lixo, contacte o Departamento de higiene pública. Antes de ligar, verifique se a recolha de lixo não está atrasada devido a um feriado ou outras circunstâncias especiais.

O meu filho está a regressar a casa da prisão. Existem recursos para o ajudar?

Resposta: Gabinete de parcerias de emprego de ex-presidiários (ORP) 215.683.3370

O ORP é um centro que oferece apoio, recursos e formação a pessoas que regressam à vida civil após a prisão. O objetivo desta organização é reduzir a taxa de reincidência.

A minha avó faleceu e eu vivo na casa dela. Sou o único parente vivo dela. As contas ainda estão em nome dela. Como posso colocar a casa e as contas em meu nome?

Resposta: Programa de resolução de questões de propriedade ou posse 215.523.9550

As questões sobre propriedade ou posse de um imóvel surgem geralmente quando alguém habita uma casa sem conseguir provar ser o legítimo proprietário da mesma porque o seu nome não está no registo do imóvel. Estas questões costumam surgir quando morre um pai ou uma mãe ou um dos avós sem deixar testamento ou sem ter colocado o nome do atual ocupante em qualquer documentação.

Há um camião que está constantemente a descartar pneus no lote vazio em frente à minha casa. Posso fazer uma denúncia?

Resposta: Sim. Ligue para o 311

O despejo ilegal é proibido. Se possível, fotografe a matrícula do veículo que fez o despejo, a Cidade poderá conseguir impedi-lo de voltar ao seu bairro. Se trabalhar com o capitão do seu quarteirão, pode organizar um dia de limpezas e obter a ajuda do CLIP e do PMBC, que podem oferecer materiais para ajudar na limpeza.

Lei: Código de Filadélfia – Título 10. “Regulamento de condutas e atividades individuais”, Capítulo 10-700 “Detritos e Lixo Urbano”, Secção 10-703, e “Despejo e descarte ilegal de resíduos”, Secção 10-710.

O meu vizinho usa o nosso quarteirão como parque de estacionamento para carros. Os carros não têm matrícula e ficam no mesmo lugar durante semanas. O que posso fazer?

Resposta: Ligue para o 311

Se um carro ou camião não arrancar, arrancar de forma autónoma, tiver pneus furados ou em falta, ou estiver sem matrícula adequada, pode ser considerado uma viatura abandonada. Antes de realizar uma denúncia, tenha consigo os seguintes dados: O endereço exato, se a coluna de direção está partida, a condição, marca, modelo e cor da viatura, o tipo da carroçaria, matrícula e estado emissor da mesma, se aplicável.

Lei: Código de Filadélfia – Título 12. “Código de Trânsito”, Capítulo 12-1100, “Outros regulamentos e multas”, Secção 12-1120 “Viaturas abandonadas”.



601 Walnut Street
Suite 300 South
Philadelphia, PA 19106

www.phila.gov/humanrelations

